

# GPSR Label for : Complete set pump, beer tap STREAM 50 beer case, continuous cooler 2-conducted dry cooler, up to 55 liters/h - Silver Edition

**Product Name:** Complete set pump, beer tap STREAM 50 beer case, continuous cooler 2-conducted dry cooler, up to 55 liters/h - Silver Edition

**Product ID:** 103283

**Production Number:** NEW-99901

**Manufacturer/Distributor:** ich-zapfe

**Country of Origin:** Germany

**Contact Person & Contact Information:** Hr. Stanislav Maer, +49 5151 87798 10, kundenservice@ich-zapfe.de

## (EN) Product Specifications:

Size: Not specified  
Material: metal, plastic  
Intended Use: For pinning and cooling of beer  
Safety Information & Warnings: Before use, make sure that all connections are fixed. Do not use near open flames. The system regularly checks for leaks.  
Storage Instructions: Store in a cool, dry place and protect against direct sunlight.  
Compliance: This product complies with the EU product safety regulation.

## (DE) Produktspezifikationen:

Größe: nicht angegeben  
Material: Metall, Kunststoff  
Vorgesehene Verwendung: Für das Zapfen und Kühlen von Bier  
Sicherheitsinformationen & Warnhinweise: Vor der Benutzung sicherstellen, dass alle Verbindungen fest sitzen. Nicht in der Nähe von offenen Flammen verwenden. Die Anlage regelmäßig auf Undichtigkeiten überprüfen.  
Lagerungshinweise: An einem kühlen, trockenen Ort lagern und vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.  
Konformität: Dieses Produkt entspricht der EU-Produktsicherheitsverordnung.

## (FR) Spécifications du produit:

Taille: Non spécifié  
Matériau: métal, plastique  
Utilisation prévue: Pour épingler et refroidir la bière  
Informations de sécurité et avertissements: Avant utilisation, assurez-vous que toutes les connexions sont fixes. Ne pas utiliser près des flammes ouvertes. Le système vérifie régulièrement les fuites.  
Instructions de stockage: Conserver dans un endroit frais et sec et protéger contre le soleil direct.  
Conformité: Ce produit est conforme au règlement de l'UE sur la sécurité des produits.

## (ES) Especificaciones del producto:

Tamaño: No especificado  
Material: metal, plástico  
Uso previsto: Para pintar y enfriar cerveza  
Información de seguridad y advertencias: Antes de usar, asegúrese de que todas las conexiones están fijadas. No use llamas abiertas. El sistema revisa regularmente las filtraciones.  
Instrucciones de almacenamiento: Almacene en un lugar fresco y seco y proteja contra la luz solar directa.  
Conformidad: Este producto cumple con el reglamento de seguridad de productos de la UE.

## (IT) Specifiche del prodotto:

Dimensione: Non specificato  
Materiale: metallo, plastica  
Uso previsto: Per la pinna e il raffreddamento della birra  
Informazioni sulla sicurezza e avvertenze: Prima dell'uso, assicurarsi che tutte le connessioni siano sistemate. Non usare fiamme quasi aperte. Il sistema controlla regolarmente le perdite.  
Istruzioni per la conservazione: Conservare in un luogo fresco e asciutto e proteggere dalla luce del sole.  
Conformità: Questo prodotto è conforme al regolamento sulla sicurezza dei prodotti dell'UE.

## (PT) Especificações do produto:

Tamanho: Não especificado  
Material: metal, plástico  
Uso pretendido: Para fixar e refrigerar de cerveja  
Informações de segurança e avisos: Antes de usar, certifique-se de que todas as conexões são corrigidas. Não use perto de chamas abertas. O sistema verifica regularmente vazamentos.  
Instruções de armazenamento: Armazene em um lugar fresco, seco e proteja contra a luz solar direta.  
Conformidade: Este produto está em conformidade com o regulamento de segurança de produtos da UE.

## (NL) Productspecificaties:

Maat: Niet gespecificeerd  
Materiaal: metaal, kunststof  
Beoogd gebruik: voor het spinnen en koelen van bier  
Veiligheidsinformatie en waarschuwingen: Voor gebruik, zorg ervoor dat alle verbindingen zijn bevestigd. Niet gebruiken bij open vlammen. Het systeem controleert regelmatig op lekken.  
Opslaginstructies: Bewaren op een koele, droge plaats en beschermen tegen direct zonlicht.  
Naleving: Dit product voldoet aan de EU-voorschriften voor productveiligheid.

## (FI) Tuotetiedot:

Koko: Ei määritelty  
Materiaali: metalli, muovi  
Tarkoitettu käyttö: Oluen jäähdytys ja jäähdytys  
Turvallisuustiedot ja varoitukset: Ennen käyttöä varmista, että kaikki yhteydet on kiinnitetty. Älä käytä avoimien liekkien lähellä. Järjestelmä tarkistaa säännöllisesti vuotoja.  
Säilytysohjeet: Säilytä viileässä, kuivassa paikassa ja suojaa suoralta auringonvalolta.  
Yhteensopivuus: Tämä tuote vastaa EU:n tuoteturvallisuusasetusta.

## (SV) Produktspecificationer:

Storlek: Inte specificerat  
Material: metall, plast  
Avsedd användning: För pinning och kylning av öl  
Säkerhetsinformation och varningar: Före användning, se till att alla anslutningar är fasta. Använd inte nära öppna flammor. Systemet kontrollerar regelbundet för läckor.  
Förvaringsinstruktioner: Förvara i en sval, torr plats och skydda mot direkt solljus.  
Efterlevnad: Denna produkt uppfyller EU:s produkt säkerhetsförordning.

## (DA) Produktspecificationer:

Størrelse: Ikke angivet  
Materiale: metal, plast  
Påtenkt anvendelse: Til polering og køling af øl  
Sikkerhedsinformation og advarsler: Før brug, sørg for at alle forbindelser er rette. Brug ikke nær åbne flammer. Systemet kontrollerer regelmæssigt lækager.  
Opbevaringsinstruktioner: Opbevares på et køligt, tørt sted og beskyttes mod direkte sollys.  
Overholdelse: Dette produkt overholder EU's produkt sikkerhedsforordning.

## (NB) Produktspecificasjoner:

Størrelse: Ikke spesifisert  
Materiale: metall, plast  
Forventet bruk: For pinning og kjøling av øl  
Sikkerhetsinformasjon og advarsler: Før bruk, sørg for at alle forbindelser er fiksset. Ikke bruk nær åpen flamme. Systemet kontrollerer regelmessig lekkasjer.  
Lagringsinstruksjoner: Oppbevares på et kjølig, tørt sted og beskyttes mot direkte sollys.  
Overensstemmelse: Dette produktet oppfyller EU's forskrift om produktsikkerhet.

## (PL) Specyfikacje produktu:

Rozmiar: Nieokreślone  
Materiał: metal, plastik  
Zamierzone użycie: Do przycinania i chłodzenia piwa  
Informacje o bezpieczeństwie i ostrzeżenia: Przed użyciem należy upewnić się, że wszystkie połączenia są naprawione. Nie używać w pobliżu otwartego płomienia. System regularnie sprawdza przecieki.  
Instrukcje przechowywania: Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu i chronić przed bezpośrednim światłem słonecznym.  
Zgodność: Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem UE w sprawie bezpieczeństwa produktów.

## (CS) Specifikace produktu:

Velikost: Není určeno  
Materiál: kov, plast  
Předpokládané použití: Pro pinning a chlazení piva  
Bezpečnostní informace a varování: Před použitím se ujistěte, že jsou všechna spojení pevná. Nepoužívejte v blízkosti otevřených plamenů. Systém pravidelně kontroluje úniky.  
Pokyny k uskladnění: Uchovávejte na chladném, suchém místě a chráňte před přímým slunečním světlem.  
Soulad: Tento produkt splňuje nařízení EU o bezpečnosti výrobků.

## (SL) Specifikacije izdelka:

Velikost: Ni določeno  
Material: kovina, plastika  
Predvidena uporaba: za pritrjevanje in hlajenje piva  
Varnostne informacije in opozorila: Pred uporabo se prepričajte, da so vse povezave fiksirane. Ne uporabljajte blizu odprtih plamenov. Sistem redno preverja puščanje.  
Navodila za shranjevanje: Shranjujte na hladnem, suhem mestu in zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.  
Skladnost: Ta izdelek ustreza uredbi EU o varnosti izdelkov.

## (SK) Specifikácie produktu:

Veľkosť: Nie je uvedené  
Materiál: kov, plast  
Určené použitie: Pre čarpanie a chladienie piva  
Bezpečnostné informácie a varovania: Pred použitím, uistite sa, že všetky pripojenia sú pevné. Nepoužívajte v blízkosti otvorených plameňov. Systém pravidelne kontroluje úniky.  
Pokyny na skladovanie: Uchovávať na chladnom, suchom mieste a chrániť pred priamym slnečným žiarením.  
Súlad: Tento výrobok spĺňa nariadenie EÚ o bezpečnosti výrobkov.

## (HU) Termékjellemzők:

Méret: Nem meghatározott  
Anyag: fém, műanyag  
Tervezett felhasználás: A sör kivágása és hűtése  
Biztonsági információk és figyelmeztetések: Használat előtt győződjön meg róla, hogy minden kapcsolatot rögzített. Ne használja a nyílt lángok közelében. A rendszer rendszeresen ellenőrzi a szivárgást.  
Tárolási utasítások: Tárgy hűvös, száraz helyen és védje a közvetlen napfényt.  
Megfelelés: Ez a termék megfelel az EU termékbiztonsági rendeletének.

## (EL) Προδιαγραφές προϊόντος:

Μέγεθος: Δεν έχει καθοριστεί  
Υλικό: μέταλλο, πλαστικό  
Σκοπούμενη χρήση: Για τον καθαρισμό και την ψύξη μπύρας  
Πληροφορίες ασφαλείας & προειδοποιήσεις: Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις είναι σταθερές. Μην χρησιμοποιείτε σχεδόν ανοιχτές φλόγες. Το σύστημα ελέγχει τακτικά για διαρροές.  
Οδηγίες αποθήκευσης: Φυλάσσετε σε δροσερό, ξηρό μέρος και προστατεύεται από το άμεσο ηλιακό φως.  
Συμμόρφωση: Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τον κανονισμό της ΕΕ για την ασφάλεια των προϊόντων.

## (BG) Спецификации на продукта:

Размер: Не е посочено  
Материал: метал, пластмаса  
Предназначена употреба: За пилинг и охлаждане на бира  
Информация за безопасност и предупреждения: Преди употреба се уверете, че всички връзки са фиксирани. Не използвайте близо до открити пламъци. Системата редовно проверява за течове.  
Инструкции за съхранение: Да се съхранява на хладно, сухо място и да се предпазва от пряка слънчева светлина.  
Съответствие: Този продукт отговаря на регламента на ЕС за безопасност на продуктите.

## (RO) Specificatii produs:

Mărime: Nespecificat  
Material: metal, plastic  
Utilizare intenționată: Pentru fixarea și răcirea berii  
Informații de siguranță și avertismente: Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate conexiunile sunt fixate. A nu se utiliza lângă flăcările deschise. Sistemul verifică regulat scurgerile.  
Instrucțiuni de depozitare: A se păstra într-un loc răcoare, uscat și protejat. I de lumina directă a soarelui.  
Conformitate: Acest produs este conform cu regulamentul UE privind siguranța produselor.

## (HR) Specifikacije proizvoda:

Veličina: nije navedeno  
Materijal: metal, plastika  
Predviđena uporaba: za točenje i hlađenje piva  
Sigurnosne informacije i upozorenja: Prije upotrebe osigurajte da su svi priključci čvrsto spojeni. Ne koristiti u blizini otvorenog plamena. Redovito provjeravati sustav na propusnost.  
Upute za skladištenje: Čuvati na suhom, hladnom mjestu i zaštićiti od izravne sunčeve svjetlosti.  
Sukladnost: Ovaj proizvod zadovoljava uredbu EU-a o sigurnosti proizvoda.

## (LT) Produkto specifikacijos:

Dydis: Nenurodyta  
Medžiaga: metalas, plastikas  
Numatytas naudojimas: Alaus induose, kurių talpa  
Saugumo informacija ir įspėjimai: Prieš naudojimą įsitikinkite, kad visos jungtys yra fiksiruotos. Negalima naudoti šalia atviros liepsnos. sistemoje reguliariai tikrinamas nuotėkis.  
Laikymo instrukcijos: Laikyti, kad parparatas būtų apsaugotas nuo tiesioginių saulės spindulių.  
Atitiktis: Šis produktas atitinka ES produktų saugos reglamentą.

## (LV) Produkta specifikācijas:

Izmērs: Nav norādīts  
Materiāls: metāls, plastmasa  
Paredzētā lietošana: alus asināšanai un dzesēšanai talpa  
Drošības informācija un brīdinājumi: Pirms lietošanas pārbaudiet, vai visi savienojumi ir fiksēti. Nelietot atklātas liesmas tuvumā. Sistēma regulāri pārbauda noplūdes.  
Glabāšanas norādījumi: Uzglabāt vēsā, sausā vietā un sargāt no tiešas saules gaismas.  
Atbilstība: Šis produkts atbilst ES produktu drošības regulai.

## (ET) Toote spetsifikatsioonid:

Suurus: Määramata  
Materjal: metall, plast  
Eesmärgipärane kasutus: Õlle tõrkimiseks ja jahutamiseks  
Ohutusteave ja hoiatused: Enne kasutamist veenduge, et kõik ühendused on fikseeritud. Mitte kasutada lahtise leegi läheduses. Süsteem kontrollib regulaarselt lekket.  
Säilitamisjuhised: Hoida jahedas, kuivas kohas ja kaitsa otsest päikesevalguse eest.  
Näetele vastavus: See toode vastab EL-i tooteohutusmäärusele.

## (GA) Sonraíochtaí Táirge:

Méid: Nach bhfuil sonraíthe  
Ábhar: míotail, pláisteacha  
Úsáid Beartaithe: Chun beoir a chur agus a fhuarú  
Faisnéis Sábháilteachta agus Rabhadh: Roimh úsáid, déan cinnte go bhfuil gach nasc seasta. Ná húisid in áite le lasracha oscailte. Seiceáilann an córas go rialta le haghaidh sceitheadh.  
Teoracha Stórála: Stóráil in áit fionnuair, tirim agus a chosaint i gcoinne solas díreach.  
Comhlíonadh: Comhlíonann an táirge seo rialachán sábháilteachta táirgí an AE.

